



PARLAMENTUL EUROPEAN

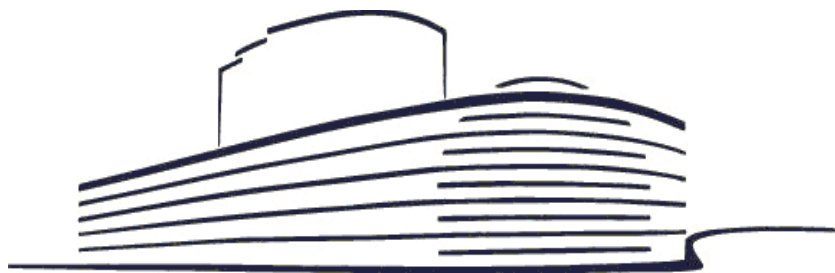
2008 - 2009

# PROCES-VERBAL

al ședinței de

**marți**

8 iulie 2008



## LEGENDA SIMBOLURILOR UTILIZATE

*	procedura de consultare
** I	procedura de cooperare, prima lectură
** II	procedura de cooperare, a doua lectură
***	procedura de aviz conform
***I	procedura de codecizie, prima lectură
***II	procedura de codecizie, a doua lectură
***III	procedura de codecizie, a treia lectură

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

## ABREVIERILE DENUMIRILOR COMISIILOR

AFET	Comisia pentru afaceri externe
DEVE	Comisia pentru dezvoltare
INTA	Comisia pentru comerț internațional
BUDG	Comisia pentru bugete
CONT	Comisia pentru control bugetar
ECON	Comisia pentru afaceri economice și monetare
EMPL	Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale
ENVI	Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară
ITRE	Comisia pentru industrie, cercetare și energie
IMCO	Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor
TRAN	Comisia pentru transport și turism
REGI	Comisia pentru dezvoltare regională
AGRI	Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală
PECH	Comisia pentru pescuit
CULT	Comisia pentru cultură și educație
JURI	Comisia pentru afaceri juridice
LIBE	Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
AFCO	Comisia pentru afaceri constituționale
FEMM	Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe
PETI	Comisia pentru petiții

## ABREVIERILE DENUMIRILOR GRUPURILOR POLITICE

PPE-DE	Grupul Partidului Popular European (Creștin - Democrat) și al Democraților Europeni
PSE	Grupul Socialist din Parlamentul European
ALDE	Grupul Alianței Liberalilor și Democraților pentru Europa
UEN	Grupul Uniunea pentru Europa NațiunilorGrupul Verzilor/Aliața Liberă Europeană
Verts/ALE	Grupul Verzilor/Aliața Liberă Europeană
GUE/NGL	Grupul Confederal al Stângii Unite Europene/Stânga Verde Nordică
IND/DEM	Grupul Independență și Democrație
NI	Deputați neafiliați

# Cuprins

1. Deschiderea ședinței.....	5
2. Depunere de documente.....	5
3. Dezbateri asupra unor cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (anunțul propunerilor de rezoluție depuse).....	6
4. Impactul ecologic al conductei de gaz prevăzute a fi construită în Marea Baltică (dezbateri).....	7
5. Stabilizarea Afganistanului: provocări pentru UE și pentru comunitatea internațională (dezbateri).....	8
6. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ***II (dezbateri).	9
7. Calendrier budgétaire.....	9
8. Votare.....	9
8.1. Instrumentul european de vecinătate și de parteneriat ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	9
8.2. Scheme de sprijin direct în cadrul PAC * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	10
8.3. Cerințele minime de securitate și sănătate pentru folosirea de către lucrători a echipamentului de lucru la locul de muncă (a doua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE) (versiune codificată) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	10
8.4. Conservarea păsărilor sălbatice (Adaptare la procedura de reglementare cu control) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	11
8.5. Sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	11
8.6. Protocolul privind evaluarea strategică de mediu la Convenția de la Espoo din 1991 * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	11
8.7. Aderarea Liechtenstein la Acordul UE/CE/Elveția privind asocierea Elveției la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	12
8.8. Aderarea Liechtenstein la Acordul CE/Elveția privind determinarea statului responsabil să examineze o cerere de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	12
8.9. Protocol între CE, Elveția și Liechtenstein la Acordul CE/Elveția privind determinarea	

statului responsabil să examineze o cerere de azil introdusă într-un stat membru, în Elveția sau în Liechtenstein *(articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	12
8.10. Numerotarea vizelor * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	13
8.11. Reînnoirea Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană și Guvernul Republicii India * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	13
8.12. Cerere de ridicare a imunității lui Witold Tomczak (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	13
8.13. Apărarea prerogativelor Parlamentului European în fața instanțelor naționale (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	14
8.14. Aprobarea Comisiei (modificarea Regulamentului de procedură) (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	14
8.15. Proceduri comune de autorizare pentru aditivii alimentari, enzimele alimentare și aromele alimentare ***II (vot) .....	14
8.16. Aditivii alimentari ***II (vot) .....	14
8.17. Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***II (vot) .....	15
8.18. Enzime alimentare ***II (vot) .....	15
8.19. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ***II (vot) ...	16
8.20. Lucrările ședinței plenare și rapoartele de inițiativă (modificarea Regulamentului de procedură) (vot) .....	16
8.21. Bugetul 2009: primele reflecții privind proiectul preliminar de buget 2009 și mandatul pentru conciliere (vot).....	16
8.22. Impactul ecologic al conductei de gaz prevăzute a fi construită în Marea Baltică (vot).....	17
8.23. Stabilizarea Afganistanului: provocări pentru UE și pentru comunitatea internațională (vot). 17	
9. Explicații privind votul.....	18
10. Corectarea voturilor și intențiile de vot.....	19
11. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente.....	19
12. Condiții de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale ***I - Piața internă a gazelor naturale ***I - Planul strategic european pentru tehnologiile energetice (dezbatere).....	19
13. Răspunsul oferit de UE provocării fondurilor suverane de investiții (dezbatere) .....	20

14. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Consiliului).....	21
15. Cerere de aplicare a procedurii de urgență.....	22
16. Modificarea Directivei 2004/49/CE privind siguranța căilor ferate comunitare ***II - Modificarea Regulamentului (CE) nr. 881/2004 privind înființarea unei Agenții Europene a Căilor Ferate ***II (dezbateri).....	22
17. Normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (reformare) ***II (dezbateri).....	23
18. Către o nouă cultură a mobilității urbane (dezbateri).....	23
19. Cerințe tehnice și proceduri administrative aplicabile transportului aerian comercial (EU OPS) / folosirea unor sisteme de reținere pentru copii (OPS 1.730) (dezbateri) .....	24
20. Ordinea de zi a următoarei ședințe.....	24
21. Ridicarea ședinței.....	24
LISTĂ DE PREZENȚĂ.....	27





- Propunere de virament de credite DEC 18/2008 - Sectiunea III - Comisie (SEC(2008)1954 - C6-0253/2008 - 2008/2165(GBD))

retrimis

fond :

BUDG

- Propunere de Decizie a Consiliului și Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tadjikistan, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0143 - C6-0254/2008 - 2007/0050(CNS))

retrimis

fond :

AFET

aviz :

INTA

- Propunere de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte (08225/2008 - C6-0255/2008 - 2008/0073(AVC))

retrimis

fond :

AFET

aviz :

INTA

### **3. Dezbateri asupra unor cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (anunțul propunerilor de rezoluție depuse)**

Următorii deputați sau următoarele grupuri politice au depus cereri de organizare a unei astfel de dezbateri, în conformitate cu articolul 115 din Regulamentul de procedură, cu privire la următoarele propuneri de rezoluție:

#### **I. Presupusa existență a unor grupuri comune în partea Cașmirului administrată de India**

- Elizabeth Lynne, Marios Matsakis, Sarah Ludford și Frédérique Ries, în numele Grupului ALDE, cu privire la Cașmir (B6-0349/2008)

- Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska și Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, cu privire la presupusa existență a unor grupuri comune în partea Cașmirului administrată de India (B6-0355/2008)

- Cem Özdemir, Jean Lambert, Raúl Romeva i Rueda și Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE, cu privire la existența unor grupuri comune în partea Cașmirului administrată de India (B6-0359/2008)

- André Brie, în numele Grupului GUE/NGL, cu privire la presupusa existență a unor grupuri comune în partea Cașmirului administrată de India (B6-0362/2008)

- James Elles, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Tunne Kelam, Thomas Mann, Laima Liucija Andrikiene și Sajjad Karim, în numele Grupului PPE-DE, cu privire la presupusa existență a unor grupuri comune în partea Cașmirului administrată de India (B6-0367/2008)

- Pasqualina Napoletano și Richard Howitt, în numele Grupului PSE, cu privire la presupusa existență a unor grupuri comune în partea Cașmirului administrată de India (B6-0368/2007)

#### **II. Situația din Bangladesh**

- Jan Tadeusz Masiel, Konrad Szymański, Wiesław Stefan Kuc, Ewa Tomaszewska, Mieczysław Edmund Janowski, Hanna Foltyn-Kubicka și Adam Bielan, în numele Grupului UEN, cu privire la Bangladesh (B6-0356/2008)



- Jean Lambert, în numele Grupului Verts/ALE, cu privire la Bangladesh (B6-0360/2008)
- Johan Van Hecke, Marios Matsakis, Renate Weber, Marielle De Sarnez, Mariela Velichkova Baeva și Frédérique Ries, în numele Grupului ALDE, cu privire la arestările masive din Bangladesh (B6-0361/2008)
- Roberto Musacchio, în numele Grupului GUE/NGL, cu privire la Bangladesh (B6-0364/2008)
- Charles Tannock, Britta Thomsen, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, cu privire la situația din Bangladesh (B6-0365/2008)
- Pasqualina Napoletano și Robert Evans, în numele Grupului PSE, cu privire la situația din Bangladesh (B6-0366/2008)

### **III. Pedeapsa cu moartea, în special în cazul lui Troy Davis**

- Marco Pannella, Marco Cappato, Marios Matsakis și Frédérique Ries, în numele Grupului ALDE, cu privire la pedeapsa cu moartea, cazul lui Troy Davis (B6-0350/2008)
- Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, cu privire la pedeapsa cu moartea, în special cazul lui Troy Davis (B6-0357/2008)
- Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Milan Horáček, Kathalijne Maria Buitenweg, Pierre Jonckheer, Caroline Lucas, Claude Turmes și Monica Frassoni, în numele Grupului Verts/ALE, cu privire la pedeapsa cu moartea, în special cazul lui Troy Davis (B6-0358/2008)
- Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, cu privire la pedeapsa cu moartea, în special cazul lui Troy Davis (B6-0363/2008)
- Laima Liucija Andrikiienė, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, cu privire la pedeapsa cu moartea, în special cazul lui Troy Davis (B6-0369/2008)
- Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes, Józef Pinior și Marianne Mikko, în numele Grupului PSE, cu privire la pedeapsa cu moartea, în special cazul lui Troy Davis (B6-0370/2008)

Timpul afectat luărilor de cuvânt va fi repartizat în conformitate cu articolul 142 din Regulamentul de procedură.

## **4. Impactul ecologic al conductei de gaz prevăzute a fi construită în Marea Baltică (dezbateri)**

Raport privind impactul asupra mediului al viitoareii conducte de gaze din Marea Baltică, conductă care urmează să lege Rusia de Germania (Petițiile nr. 0614/2007 și 0952/2007) [2007/2118(INI)] - Comisia pentru petiții. Raportor: Marcin Libicki (A6-0225/2008)

Marcin Libicki și-a prezentat raportul.

A intervenit Stavros Dimas (membru al Comisiei).

Au intervenit: Christopher Beazley (raportorul pentru aviz al Comisiei AFET), Andres Tarand (raportorul pentru aviz al Comisiei ITRE), Rihards Pīks, în numele Grupului PPE-DE, Lasse Lehtinen, în numele Grupului PSE, Diana Wallis, în numele Grupului ALDE, David Hammerstein, în numele Grupului Verts/ALE, Eva-Britt Svensson, în numele Grupului GUE/NGL, Sylwester

Chruszcz, neafiliat, András Gyürk, Proinsias De Rossa, Henrik Lax, Helmuth Markov, Ria Oomen-Ruijten, Victor Boștinăru, Johannes Lebech, Urszula Gacek, Vural Öger, Grażyna Staniszevska, Vytautas Landsbergis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg și Adam Bielan.

PREZIDEAZĂ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
Vicepreședinte

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Tunne Kelam, Danutė Budreikaitė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Carl Schlyter, Laima Liucija Andrikienė, Marios Matsakis, Konrad Szymański, Árpád Duka-Zólyomi, Olle Schmidt și Ville Itälä.

Au intervenit: Stavros Dimas și Marcin Libicki.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.22 al PV din 08.07.2008.*

## **5. Stabilizarea Afganistanului: provocări pentru UE și pentru comunitatea internațională (dezbateri)**

Raport privind stabilizarea situației din Afganistan: provocări pentru UE și pentru comunitatea internațională [2007/2208(INI)] - Comisia pentru afaceri externe. Raportor: André Brie (A6-0269/2008)

André Brie și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Jean-Pierre Jouyet (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei).

Au intervenit: Carlo Fatuzzo, în numele Grupului PPE-DE, Ana Maria Gomes, în numele Grupului PSE, Samuli Pohjamo, în numele Grupului ALDE, Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, Angelika Beer, în numele Grupului Verts/ALE, Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, Koenraad Dillen, neafiliat, Nickolay Mladenov, Libor Rouček, Gerard Batten, Slavi Binev, Robert Evans și Emilio Menéndez del Valle.

PREZIDEAZĂ: Luisa MORGANTINI  
Vicepreședintă

A intervenit Vural Öger.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Anna Ibrisagic, Miroslav Mikolášik, Dragoș Florin David, Geoffrey Van Orden, Vytautas Landsbergis și Czesław Adam Siekierski.

Au intervenit: Jean-Pierre Jouyet, Benita Ferrero-Waldner și André Brie.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.23 al PV din 08.07.2008.*

## **6. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității \*\*\*II (dezbateri)**

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării directivei Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității [05058/3/2008 - C6-0177/2008 - 2006/0304(COD)] - Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară. Raportor: Peter Liese (A6-0220/2008)

Au intervenit: Nathalie Kosciusko-Morizet (Președinta în exercițiu a Consiliului) și Stavros Dimas (membru al Comisiei).

Peter Liese a prezentat recomandarea pentru a doua lectură.

Au intervenit: Georg Jarzembowski, în numele Grupului PPE-DE, Matthias Groote, în numele Grupului PSE, Holger Kraemer, în numele Grupului ALDE, Roberts Zile, în numele Grupului UEN, Caroline Lucas, în numele Grupului VERTS/ALE, Jens Holm, în numele Grupului GUE/NGL, Johannes Blokland, în numele Grupului IND/DEM, Françoise Grossetête, Linda McAvan, Urszula Krupa, Aldis Kušis, Paulo Casaca, Eija-Riitta Korhola și Avril Doyle.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: John Purvis, Saïd El Khadraoui, Mieczysław Edmund Janowski, Ilda Figueiredo și Marian-Jean Marinescu.

Au intervenit: Nathalie Kosciusko-Morizet, Stavros Dimas și Peter Liese.

Dezbaterile s-au încheiat.

Vot: *punctul 8.19 al PV din 08.07.2008.*

PREZIDEAZĂ: Alejo VIDAL-QUADRAS  
Vicepreședinte

## **7. Calendrier budgétaire**

Președintele a comunicat că, de comun acord cu Comisia pentru bugete, termenele pentru depunerea proiectelor de amendamente și a propunerilor de modificare în vederea primei lecturi a bugetului general pentru exercițiul 2009 au fost stabilite după cum urmează:

- pentru comisiile parlamentare și pentru deputați (cel puțin 40 de deputați): miercuri, 10.09.2008, la ora 12.00
- pentru grupurile politice: miercuri, 17.09.2008, la ora 12.00.

## **8. Votare**

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, ...) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

Rezultatele voturilor prin apel nominal, anexate la procesul-verbal, sunt disponibile doar în versiune electronică și pot fi consultate pe Europarl.

### **8.1. Instrumentul european de vecinătate și de parteneriat \*\*\*I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de

modificare a Regulamentului (CE) nr. 1638/2006 de stabilire a dispozițiilor generale privind instituirea unui instrument european de vecinătate și de parteneriat [COM(2008)0308 - C6-0200/2008 - 2008/0095(COD)] - Comisia pentru afaceri externe. Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0271/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 1)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0315)

## **8.2. Scheme de sprijin direct în cadrul PAC \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori [COM(2008)0247 - C6-0208/2008 - 2008/0088(CNS)] - Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală. Raportor: Neil Parish (A6-0270/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 2)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0316)

## **8.3. Cerințele minime de securitate și sănătate pentru folosirea de către lucrători a echipamentului de lucru la locul de muncă (a doua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE) (versiune codificată) \*\*\*I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea modificată de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind cerințele minime de securitate și sănătate pentru folosirea de către lucrători a echipamentului de lucru la locul de muncă (a doua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE) (versiune codificată) [COM(2008)0111 - C6-0127/2008 - 2006/0214(COD)] - Comisia pentru afaceri juridice. Raportoare: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0290/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 3)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0317)

#### **8.4. Conservarea păsărilor sălbatice (Adaptare la procedura de reglementare cu control) \*\*\*I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 79/409/CEE a Consiliului privind conservarea păsărilor sălbatice, în ceea ce privește implementarea competențelor de executare conferite Comisiei [COM(2008)0105 - C6-0088/2008 - 2008/0038(COD)] - Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară. Raportor: Miroslav Ouzký (A6-0259/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 4)*

#### **PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ**

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0318)

#### **8.5. Sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea de directivă a Consiliului de modificare a Directivei 2006/112/CE din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată [COM(2007)0677 - C6-0433/2007 - 2007/0238(CNS)] - Comisia pentru afaceri economice și monetare. Raportor: Dariusz Rosati (A6-0232/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 5)*

#### **PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ**

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0319)

#### **8.6. Protocolul privind evaluarea strategică de mediu la Convenția de la Espoo din 1991 \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului de aprobare, în numele Comunității Europene, a Protocolului privind evaluarea strategică de mediu la Convenția CEE/ONU de la Espoo din 1991 privind evaluarea impactului asupra mediului în context transfrontalier [COM(2008)0132 - C6-0161/2008 - 2008/0052(CNS)] - Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară. Raportor: Bogusław Sonik (A6-0221/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 6)*

#### **PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ**

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0320)

### **8.7. Aderarea Liechtenstein la Acordul UE/CE/Elveția privind asocierea Elveției la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen [COM(2006)0752 - C6-0089/2008 - 2006/0251(CNS)] - Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne. Raportoare: Ewa Klamt (A6-0246/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 7)*

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0321)

### **8.8. Aderarea Liechtenstein la Acordul CE/Elveția privind determinarea statului responsabil să examineze o cerere de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea unui Protocol între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil să examineze o cerere de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția [COM(2006)0754 - C6-0090/2008 - 2006/0252(CNS)] - Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne. Raportoare: Ewa Klamt (A6-0247/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 8)*

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0322)

### **8.9. Protocol între CE, Elveția și Liechtenstein la Acordul CE/Elveția privind determinarea statului responsabil să examineze o cerere de azil introdusă într-un stat membru, în Elveția sau în Liechtenstein \*(articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport privind propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului între Comunitatea Europeană, Elveția și Principatul Liechtenstein la Acordul între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil să examineze o cerere de azil introdusă într-un stat membru, în Elveția sau în Liechtenstein [COM(2006)0753 - C6-0091/2008 - 2006/0257(CNS)] - Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne. Raportoare: Ewa Klamt (A6-0261/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 9)*

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE ȘI PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0323)

### **8.10. Numerotarea vizelor \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1683/95 de instituire a unui model uniform de viză cu privire la numerotarea vizelor [COM(2008) 0188 - C6-0187/2008 - 2008/0074(CNS)] - Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne. Raportor: Gérard Deprez (A6-0268/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 10)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0324)

### **8.11. Reînnoirea Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană și Guvernul Republicii India \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport referitor la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului de reînnoire a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană și Guvernul Republicii India [16681/2007 - C6-0073/2008 - 2007/0207(CNS)] - Comisia pentru industrie, cercetare și energie. Raportor: Christian Ehler (A6-0254/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 11)*

PROPUNEREA CONSILIULUI, AMENDAMENTE ȘI PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0325)

### **8.12. Cerere de ridicare a imunității lui Witold Tomczak (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport privind cererea de ridicare a imunității lui Witold Tomczak [2008/2078(IMM)] - Comisia pentru afaceri juridice. Raportoare: Diana Wallis (A6-0277/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 12)*

PROPUNERE DE DECIZIE

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0326)

### **8.13. Apărarea prerogativelor Parlamentului European în fața instanțelor naționale (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport privind apărarea prerogativelor Parlamentului European în fața instanțelor naționale [2007/2205(INI)] - Comisia pentru afaceri juridice. Raportor: Giuseppe Gargani (A6-0222/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 13)*

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0327)

### **8.14. Aprobarea Comisiei (modificarea Regulamentului de procedură) (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)**

Raport privind modificarea Regulamentului de procedură al Parlamentului European în ceea ce privește aprobarea Comisiei [2007/2128(REG)] - Comisia pentru afaceri constituționale. Raportor: Andrew Duff (A6-0198/2008)

*(Majoritate calificată)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 14)*

TEXTUL REGULAMENTULUI, AMENDAMENTE și PROPUNERE DE DECIZIE

A intervenit Stavros Dimas (membru al Comisiei).

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2008)0328)

Noile dispoziții vor intra în vigoare în prima zi din următoarea perioadă de sesiune.

### **8.15. Proceduri comune de autorizare pentru aditivii alimentari, enzimele alimentare și aromele alimentare \*\*\*II (vot)**

Recomandare pentru a doua lectură privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri comune de autorizare pentru aditivii alimentari, enzimele alimentare și aromele alimentare [16673/2/2007 - C6-0138/2008 - 2006/0143(COD)] - Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară. Raportoare: Åsa Westlund (A6-0179/2008)

*(Majoritate calificată)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 15)*

POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

Declarat aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2008)0329)

### **8.16. Aditivii alimentari \*\*\*II (vot)**

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării



regulamentului Parlamentului European și al Consiliului privind aditivii alimentari [16675/2/2007 - C6-0141/2008 - 2006/0145(COD)] - Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară. Raportoare: Åsa Westlund (A6-0180/2008)

*(Majoritate calificată)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 16)*

#### POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

Declarat aprobat astfel cum a fost modificat (*P6\_TA(2008)0330*)

### **8.17. Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante \*\*\*II (vot)**

Recomandare pentru a doua lectură privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în și pe produse alimentare și de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 1576/89 și (CEE) nr. 1601/91 ale Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2232/96 și a Directivei 2000/13/CE [16677/3/2007 - C6-0139/2008 - 2006/0147(COD)] - Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară. Raportoare: Mojca Drčar Murko (A6-0177/2008)

*(Majoritate calificată)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 17)*

#### POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

Declarat aprobat astfel cum a fost modificat (*P6\_TA(2008)0331*)

### **8.18. Enzime alimentare \*\*\*II (vot)**

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unui regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind enzimele alimentare și de modificare a Directivei 83/417/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului, a Directivei 2000/13/CE, a Directivei 2001/112/CE a Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 258/97 [16676/1/2007 - C6-0140/2008 - 2006/0144(COD)] - Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară. Raportoare: Avril Doyle (A6-0176/2008)

*(Majoritate calificată)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 18)*

#### POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

A intervenit Avril Doyle (raportoare).

Declarat aprobat astfel cum a fost modificat (*P6\_TA(2008)0332*)

### **8.19. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității \*\*\*II (vot)**

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării directivei Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității [05058/3/2008 - C6-0177/2008 - 2006/0304(COD)] - Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară. Raportor: Peter Liese (A6-0220/2008)

*(Majoritate calificată)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 19)*

#### **POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI**

Declarat aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2008)0333)

### **8.20. Lucrările ședinței plenare și rapoartele de inițiativă (modificarea Regulamentului de procedură) (vot)**

Recomandare pentru a doua lectură privind modificarea Regulamentului de procedură al Parlamentului European pe baza propunerilor Grupului de lucru privind reforma parlamentară referitoare la lucrările ședinței plenare și la rapoartele de inițiativă [2007/2272(REG)] - Comisia pentru afaceri constituționale. Raportor: Richard Corbett (A6-0197/2008)

*(Majoritate calificată necesară pentru adoptarea amendamentelor, majoritate simplă necesară pentru adoptarea propunerii de decizie)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 20)*

#### **TEXTUL REGULAMENTULUI**

Amendamente adoptate: vezi anexa „Rezultatul voturilor”

#### **PROPUNERE DE DECIZIE**

Adoptat (P6\_TA(2008)0334)

Noile dispoziții vor intra în vigoare în prima zi din următoarea perioadă de sesiune, cu excepția punctelor 2 și 3 ale noii anexe IIa, care vor intra în vigoare în prima zi a legislaturii care va începe în iulie 2009.

### **8.21. Bugetul 2009: primele reflecții privind proiectul preliminar de buget 2009 și mandatul pentru conciliere (vot)**

Raport privind bugetul 2009: primele reflecții privind proiectul preliminar de buget 2009 și mandatul pentru conciliere  
Secțiunea III - Comisia [2008/2025(BUD)] - Comisia pentru bugete. Raportoare: Jutta Haug (A6-0262/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 21)*

#### PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2008)0335)

### **8.22. Impactul ecologic al conductei de gaz prevăzute a fi construită în Marea Baltică (vot)**

Raport privind impactul asupra mediului al viitoarei conducte de gaze din Marea Baltică, conductă care urmează să lege Rusia de Germania (Petițiile nr. 0614/2007 și 0952/2007) [2007/2118(INI)] - Comisia pentru petiții. Raportor: Marcin Libicki (A6-0225/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 22)*

#### PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2008)0336)

*Intervenții privind votarea:*

Dirk Sterckx a subliniat afișajul defectuos al rezultatelor voturilor pe monitoare și Justas Vincas Paleckis a solicitat Președintelui să citească rezultatele în cifre (după votul cu privire la amendamentul 50 Președintele a întrerupt votarea pentru câteva momente pentru a permite serviciului tehnic să rezolve această problemă);

Graham Booth cu privire la procedura de vot cu privire la amendamentul 49;

Marcin Libicki (raportor) și Werner Langen cu privire la afișarea rezultatelor voturilor;

Christopher Beazley a solicitat un vot pe părți cu privire la amendamentul 30 (Președintele a constatat că nu există opoziție);

Andres Tarand a prezentat un amendament oral cu privire la amendamentul 37, care a fost reținut;

Marcin Libicki a făcut o declarație după vot.

### **8.23. Stabilizarea Afganistanului: provocări pentru UE și pentru comunitatea internațională (vot)**

Raport privind stabilizarea situației din Afganistan: provocări pentru UE și pentru comunitatea internațională [2007/2208(INI)] - Comisia pentru afaceri externe. Raportor: André Brie (A6-0269/2008)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 23)*

#### PROPUNERE DE REZOLUȚIE

*Intervenții privind votarea:*

Înainte de vot, dl Președinte a anunțat că raportorul și-a retras numele de pe acest raport.

André Brie a prezentat un amendament oral care vizează inserarea unui paragraf 3a, care a fost reținut.

## **9. Explicații privind votul**

*Explicații scrise privind votul:*

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

*Explicații orale privind votul:*

Raport Åsa Westlund - A6-0179/2008, Raport Åsa Westlund - A6-0180/2008, Raport Mojca Drčar Murko - A6-0177/2008 Raport Avril Doyle - A6-0176/2008  
Hiltrud Breyer, în numele Grupului Verts/ALE

Raport Åsa Westlund - A6-0180/2008  
Neena Gill și Czesław Adam Siekierski

Raport Mojca Drčar Murko - A6-0177/2008  
Miroslav Mikolášik

Raport Avril Doyle - A6-0176/2008  
Miroslav Mikolášik

Raport Peter Liese - A6-0220/2008  
Péter Olajos, Zuzana Roithová și Christoph Konrad

Raport Richard Corbett - A6-0197/2008  
David Sumberg, Bernd Posselt, Philip Claeys, Frank Vanhecke, Christopher Heaton-Harris și Syed Kamall

Raport Jutta Haug - A6-0262/2008  
David Sumberg și Christopher Heaton-Harris

Raport Marcin Libicki - A6-0225/2008  
Laima Liucija Andrikiienė, Victor Boștinaru, Zuzana Roithová, Leopold Józef Rutowicz, Bogusław Rogalski, Czesław Adam Siekierski, Bernd Posselt și Rainer Wieland

Raport André Brie - A6-0269/2008  
David Sumberg, Eoin Ryan, în numele Grupului UEN, Carlo Fatuzzo, Bernd Posselt și Christopher Heaton-Harris

## 10. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)”, precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal”.

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

o  
o o o

Vasco Graça Moura a anunțat că terminalul său de vot nu a funcționat în timpul votării raportului Jacek Saryusz-Wolski - A6-0271/2008.

Gianni Pittella a anunțat că terminalul său de vot nu a funcționat în timpul votării raportului Dariusz Rosati - A6-0232/2008.

Magor Imre Csibi a anunțat că terminalul său de vot nu a funcționat în timpul votării raportului Åsa Westlund - A6-0180/2008.

*(Ședința, suspendată la 13.55, a fost reluată la 15.05.)*

PREZIDEAZĂ: Edward McMILLAN-SCOTT  
Vicepreședinte

## 11. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

## 12. Condiții de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale \*\*\*I - Piața internă a gazelor naturale \*\*\*I - Planul strategic european pentru tehnologiile energetice (dezbateri)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1775/2005 privind condițiile de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale [COM(2007)0532 - C6-0319/2007 - 2007/0199(COD)] - Comisia pentru industrie, cercetare și energie. Raportor: Atanas Paparizov (A6-0253/2008)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/55/CE privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale [COM(2007)0529 - C6-0317/2007 - 2007/0196(COD)] - Comisia pentru industrie, cercetare și energie. Raportor: Romano Maria La Russa (A6-0257/2008)

Raport privind Planul strategic european pentru tehnologiile energetice [2008/2005(INI)] - Comisia pentru industrie, cercetare și energie. Raportor: Jerzy Buzek (A6-0255/2008)

Au intervenit: Nathalie Kosciusko-Morizet (Președinta în exercițiu a Consiliului), Andris Piebalgs (membru al Comisiei) și Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Atanas Paparizov, Romano Maria La Russa și Jerzy Buzek și-au prezentat rapoartele.

Au intervenit: Christian Ehler (raportorul pentru aviz al Comisiei ECON), Inés Ayala Sender (raportoarea pentru aviz a Comisiei ENVI), Bernhard Rapkay (raportorul pentru aviz al Comisiei ECON), Emmanouil Angelakas (raportorul pentru aviz al Comisiei IMCO), Toine Manders (raportorul pentru aviz al Comisiei IMCO), Herbert Reul, în numele Grupului PPE-DE, Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, Danutė Budreikaitė, în numele Grupului ALDE, Roberts Zīle, în numele Grupului UEN, Claude Turmes, în numele Grupului Verts/ALE, Esko Seppänen, în numele Grupului GUE/NGL, Derek Roland Clark, în numele Grupului IND/DEM, și Luca Romagnoli, neafiliat.

PREZIDEAZĂ: Adam BIELAN  
Vicepreședinte

Au intervenit: Alejo Vidal-Quadras, Teresa Riera Madurell, Adina-Ioana Vălean, Dariusz Maciej Grabowski, Rebecca Harms, Miloslav Ransdorf, Jana Bobošíková, Paul Rübig, Reino Paasilinna, Anne Laperrouze, Liam Aylward, Jacky Hénin, Romana Jordan Cizelj, Šarūnas Birutis, Guntars Krasts, Ilda Figueiredo, Gunnar Hökmark, Catherine Trautmann, Vladko Todorov Panayotov, Nathalie Kosciusko-Morizet, Jan Březina, Adam Gierek, Lena Ek, Roberta Alma Anastase, Giovanna Corda, Anni Podimata, Pierre Pribetich și Silvia-Adriana Țicău.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Dragoș Florin David, Andrzej Jan Szejna, Ioan Mircea Pașcu, Theodor Dumitru Stolojan, Czesław Adam Siekierski, Inés Ayala Sender și Paul Rübig.

A intervenit Andris Piebalgs.

PREZIDEAZĂ: Mechtild ROTHE  
Vicepreședintă

Au intervenit: Atanas Papparizov, Romano Maria La Russa și Jerzy Buzek.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.9 al PV din 09.07.2008, punctul 5.10 al PV din 09.07.2008 și punctul 5.17 al PV din 09.07.2008.*

### **13. Răspunsul oferit de UE provocării fondurilor suverane de investiții (dezbatere)**

Întrebare orală (O-0067/2008) adresată de Pervenche Berès, în numele Comisiei ECON, Consiliului: Răspunsul oferit de UE provocării fondurilor suverane de investiții (B6-0164/2008)

Întrebare orală (O-0068/2008) adresată de Pervenche Berès, în numele Comisiei ECON, Comisiei: Răspunsul oferit de UE provocării fondurilor suverane de investiții (B6-0165/2008)

Pervenche Berès a dezvoltat întrebările orale.

Anne-Marie Idrac (Președinta în exercițiu a Consiliului) a răspuns la întrebare B6-0164/2008.

Günter Verheugen (vicepreședinte al Comisiei) a răspuns la întrebare B6-0165/2008.

Au intervenit: Piiia-Noora Kauppi, în numele Grupului PPE-DE, Elisa Ferreira, în numele Grupului PSE, Wolf Klinz, în numele Grupului ALDE, Cornelis Visser, Antolín Sánchez Presedo, Olle

Schmidt, José Manuel García-Margallo y Marfil, Ieke van den Burg și Harald Ettl.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: John Purvis, Zsolt László Becsey, Margarita Starkevičiūtė și Ieke van den Burg.

Au intervenit: Anne-Marie Idrac și Günter Verheugen.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 108 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

- Pervenche Berès, în numele Comisiei ECON, privind fondurile suverane de investiții (B6-0304/2008)

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.18 al PV din 09.07.2008.*

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS  
Vicepreședinte

#### **14. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Consiliului)**

Parlamentul a examinat o serie de întrebări adresate Consiliului (B6-0168/2008).

Întrebarea 1 (Claude Moraes): Directiva orizontală împotriva discriminărilor  
Jean-Pierre Jouyet (Președintele în exercițiu al Consiliului) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Claude Moraes, Elizabeth Lynne și Jörg Leichtfried.

Întrebarea 2 (Marian Harkin): Prioritățile președinției franceze  
Jean-Pierre Jouyet a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Marian Harkin.

Întrebările 3 și 4 au fost retrase.

Întrebarea 5 (Brian Crowley): Renunțarea la obiectivul Uniunii Europene care vizează stabilirea unui procent de 10% de biocarburanți  
Jean-Pierre Jouyet a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Brian Crowley, Josu Ortuondo Larrea și Mairead McGuinness.

Întrebarea 6 (Liam Aylward): Al doilea obiectiv al mileniului privind dezvoltarea și convențiile OIM cu privire la munca copiilor.  
Jean-Pierre Jouyet a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Liam Aylward.

Întrebarea 7 (Seán Ó Neachtain): Înființarea oficiilor de recuperare a creanțelor  
Jean-Pierre Jouyet a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Seán Ó Neachtain, Reinhard Rack și Avril Doyle.

Întrebarea 8 (Eoin Ryan): Alerta rapidă la nivel european cu privire la răpirea copiilor  
Jean-Pierre Jouyet a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Eoin Ryan, Reinhard Rack și Christopher Heaton-Harris.

Întrebarea 9 (Manuel Medina Ortega): Proiecte referitoare la „vecinătatea extinsă”  
Jean-Pierre Jouyet a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Manuel Medina Ortega.

Întrebarea 10 (Robert Evans): Sri Lanka  
Jean-Pierre Jouyet a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Robert Evans și Avril Doyle.

Întrebarea 11 (Avril Doyle): Prioritățile Consiliului în ceea ce privește măsurile referitoare la climă  
Jean-Pierre Jouyet a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Avril Doyle și Robert Evans.

Întrebările de la 12 la 36 et de la 38 la 42 vor primi răspunsuri scrise (a se vedea *Anexa Stenogramei*).

Întrebarea 37 nu va fi adresată, întrucât subiectul său figurează deja pe ordinea de zi a prezentei perioade de sesiune.

Timpul afectat întrebărilor adresate Consiliului s-a încheiat.

*(Ședința, suspendată la 19.00, a fost reluată la 21.00.)*

PREZIDEAZĂ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU  
Vicepreședintă

## **15. Cerere de aplicare a procedurii de urgență**

Cerere de aplicare a procedurii de urgență (articolul 134 din Regulamentul de procedură) de către Consiliu și Comisie:

- Propunere de regulament al Consiliului de stabilire a unei acțiuni temporare specifice care vizează promovarea restructurării flotelor de pescuit europene afectate de criza economică (COM(2008) 0454 - C6-0270/2008 - 2008/0144 (CNS))

Motivarea cererii:

urgența este motivată de necesitatea de a adopta măsuri care să vizeze adaptarea sectorului comunitar al pescuitului în contextul actual al creșterii prețului carburanților pentru a asigura condiții sociale și economice durabile pentru acest sector.

Parlamentul se va pronunța asupra urgenței mâine la ora 12.00.

## **16. Modificarea Directivei 2004/49/CE privind siguranța căilor ferate comunitare \*\*\*II - Modificarea Regulamentului (CE) nr. 881/2004 privind înființarea unei Agenții Europene a Căilor Ferate \*\*\*II (dezbateri)**

Recomandare pentru a doua lectură privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/49/CE privind siguranța căilor ferate comunitare (Directiva privind siguranța feroviară) [16133/3/2007 - C6-0129/2008 - 2006/0272(COD)] - Comisia pentru transport și turism. Raportor: Paolo Costa (A6-0223/2008)

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării



unui regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 881/2004 privind înființarea unei Agenții Europene a Căilor Ferate (Regulamentul privind agenția) [16138/3/2007 - C6-0131/2008 - 2006/0274(COD)] - Comisia pentru transport și turism. Raportor: Paolo Costa (A6-0210/2008)

Paolo Costa a prezentat recomandările pentru a doua lectură.

A intervenit Antonio Tajani (vicepreședinte al Comisiei).

Au intervenit: Georg Jarzembowski, în numele Grupului PPE-DE, Brian Simpson, în numele Grupului PSE, Erik Meijer, în numele Grupului GUE/NGL, Reinhard Rack, Gilles Savary, Jaromír Kohlíček, Silvia-Adriana Țicău și Bogusław Liberadzki.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Czesław Adam Siekierski, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk și Jörg Leichtfried.

Au intervenit: Antonio Tajani și Paolo Costa.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.3 al PV din 09.07.2008 și punctul 5.4 al PV din 09.07.2008.*

## **17. Normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (reformare) \*\*\*II (dezbatere)**

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (reformare) [16160/4/2007 - C6-0176/2008 - 2006/0130(COD)] - Comisia pentru transport și turism. Raportor: Arūnas Degutis (A6-0264/2008)

Arūnas Degutis a prezentat recomandarea pentru a doua lectură.

A intervenit Antonio Tajani (vicepreședinte al Comisiei).

Au intervenit: Elisabeth Jeggle, în numele Grupului PPE-DE, Ulrich Stockmann, în numele Grupului PSE, Seán Ó Neachtain, în numele Grupului UEN, Jaromír Kohlíček, în numele Grupului GUE/NGL, Brian Simpson, Luís Queiró și Jörg Leichtfried.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Laima Liucija Andrikienė, Saïd El Khadraoui, Reinhard Rack, Mieczysław Edmund Janowski și Silvia-Adriana Țicău.

Au intervenit: Antonio Tajani și Arūnas Degutis.

A intervenit Zuzana Roithová, care a subliniat faptul că a dorit să intervină conform procedurii «catch the eye» (Președinta i-a răspuns că deoarece cinci deputați au luat deja cuvântul conform acestei proceduri, dezbaterea trebuia să continue).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.5 al PV din 09.07.2008.*

## **18. Către o nouă cultură a mobilității urbane (dezbatere)**

Raport privind Cartea verde intitulată „Către o nouă cultură a mobilității urbane” [2008/2041(INI)] - Comisia pentru transport și turism. Raportor: Reinhard Rack (A6-0252/2008)

Reinhard Rack și-a prezentat raportul.

A intervenit Antonio Tajani (vicepreședinte al Comisiei).

Au intervenit: Justas Vincas Paleckis (raportorul pentru aviz al Comisiei ENVI), Jan Olbrycht (raportorul pentru aviz al Comisiei REGI), Markus Ferber, în numele Grupului PPE-DE, Saïd El Khadraoui, în numele Grupului PSE, Jean Marie Beaupuy, în numele Grupului ALDE, Michael Cramer, în numele Grupului Verts/ALE, Johannes Blokland, în numele Grupului IND/DEM, Marian-Jean Marinescu, Inés Ayala Sender și Renate Sommer.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Zita Pleštinská, Pierre Pribetich, Zuzana Roithová, Silvia-Adriana Țicău și Inés Ayala Sender

Au intervenit: Antonio Tajani și Reinhard Rack.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.19 al PV din 09.07.2008.*

## **19. Cerințe tehnice și proceduri administrative aplicabile transportului aerian comercial (EU OPS) / folosirea unor sisteme de reținere pentru copii (OPS 1.730) (dezbatere)**

Întrebare orală (O-0075/2008) adresată de Eva Lichtenberger, în numele Comisiei TRAN, Comisiei: Cerințe tehnice și proceduri administrative aplicabile transportului aerian comercial (EU OPS) / folosirea unor sisteme de reținere pentru copii (OPS 1.730) (B6-0169/2008).

Eva Lichtenberger a dezvoltat întrebarea orală.

Antonio Tajani (vicepreședinte al Comisiei) a răspuns la întrebarea orală

Au intervenit: Georg Jarzembowski, în numele Grupului PPE-DE, Ulrich Stockmann, în numele Grupului PSE, și Eva Lichtenberger, în numele Grupului Verts/ALE.

Au intervenit conform procedurii „catch the eye”: Reinhard Rack și Michael Cramer.

A intervenit Antonio Tajani.

Dezbaterea s-a încheiat.

## **20. Ordinea de zi a următoarei ședințe**

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi” PE 409.330/OJME).

## **21. Ridicarea ședinței**

Ședința a fost ridicată la 23.20.

Harald Rømer

Gérard Onesta





## LISTĂ DE PREZENȚĂ

8.7.2008

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Enrique Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boștinaru, Boursier, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Elmar Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlățean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăianu, David, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Andrew Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fiore, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk,

Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Marini, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nechifor, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pagano, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pėk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podimata, Podkański, Hans-Gert Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robusti, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübige, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ţicău, Titford, Titley, Toia, Tókés, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zanicchi, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka